



RICHIESTA DI TRASCRIZIONE ATTO DI MATRIMONIO
REQUEST OF MARRIAGE CERTIFICATE REGISTRATION

Modulo PDF editabile e stampabile / Editable and printable PDF version

Io sottoscritto, a conoscenza delle sanzioni penali, nelle quali potrò incorrere in caso di false dichiarazioni, dichiaro quanto segue:
(The undersigned fully aware of the possible penalties that I could incur in case of false declarations, declares as follow:)

(Cognome/Last name) _____ (Nome/First name) _____

(Data di Nascita/Date of birth) _____ (Luogo di nascita/ City of birth) _____ (Stato/ State) _____

(Indirizzo attuale / Current address) _____

(Città/City) _____ (Emirato/ Emirate) _____ (P. O. Box/ P. O. Box) _____

Telefono/Cellulare(Phone) _____ Email _____

Chiede la trascrizione dell'allegato certificato di matrimonio presso il Comune di _____
(Requests the registration of the following certificates at the City Hall of)

Luogo del matrimonio (Place of marriage) _____ Data _____ del matrimonio (Date) _____

SPOSI (SPOUSES)

Cognome (Family Name) _____

Nome (First Name) _____

Luogo di nascita (Place of Birth: City and Country) _____

Data di nascita e sesso (Date of Birth and Sex) _____

Cittadinanza (Citizenship) _____

Padre (Name of father) _____

Madre (Maiden name of mother) _____

Precedenti matrimoni (Previous marriages) _____

DOCUMENTI ALLEGATI (ENCLOSED DOCUMENTS):

- Fotocopia dei passaporti di entrambi gli sposi (pagina con firma e foto) - Photocopy of both spouses passport (page with signature and photo)
- Certificato in originale legalizzato dal MoFA. Certificate in original legalized by MoFA
- Traduzione **integrale** del certificato - Full translation of the certificate.

Data/Date _____ Firma/Signature _____

NOTE:

1. I matrimoni precedenti e successivi divorzi del cittadino italiano devono essere stati tassativamente registrati in Italia prima di poter trascrivere il presente atto. Previous marriages and divorces pertaining Italian citizens must be registered in the Italian Comune before this marriage may also be registered
2. I certificati di matrimonio devono obbligatoriamente essere legalizzati dal UAE Ministry of Foreign Affairs. Certificates of marriage must be legalized by the UAE Ministry of Foreign Affairs.
3. La traduzione deve essere integrale. Non è necessaria la traduzione dell'Apostille. Gli indirizzi di traduttori sono disponibili sul nostro sito internet. Full translation of the certificate is required. The Apostille doesn't require the translation. The addresses of professional translators are available on our website.
4. Se i coniugi sono entrambi italiani ma residenti o iscritti in AIRE di differenti comuni, i certificati di matrimonio in certified copy muniti di Apostille e traduzione, dovranno essere due. If the spouses have different Aire two certificates are needed.

Il sottoscritto dichiara di aver preso visione dell' [informativa sulla protezione dei dati personali riguardante l'erogazione dei servizi consolari](#) (ad esclusione del rilascio dei visti e delle pratiche di cittadinanza), ai sensi del Regolamento Generale sulla Protezione dei Dati (UE) 2016/679.

Luogo e data

Firma
